



# Azar & Co

LEBANESE RESTAURANT



< les mets proposés sur cette carte et qui ne pas sont signalés par un astérisque (\*) sont entièrement élaborés sur place à partir de produits bruts et de produits traditionnels en cuisine selon les critères du label Fait Maison établi par la Fédération romande des consommateurs (FRC) , Gastro Suisse, la Semaine du Goût et Slow Food >





## MEZZE FROID

المقبلات الباردة

### COLD MEZZE

#### TABBOULI

CHF 15

Tomates, blé concassé, persil, menthe, citron, l'huile d'olive et oignons  
Tomatoes, cracked wheat, parsley, mint, lemon, olive oil and onions

تبولي

بندوره برغل بقدونس ننعح حامض زيت زيتون بصل

#### HOMMOS

CHF 14

Purée de pois chiches avec crème de sésame, citron  
Chickpeas puree with sesame oil and lemon

حمص بالطحينة

حمص مهروس مع طحينة والحامض

#### HOMMOS BAYROUTI

CHF 15

Purée de pois chiches au citron et persil avec piment Cayenne  
Chickpeas puree with lemon, parsley and Cayenne pepper

حمص بيروتي

حمص مهروس حار بقدونس طحينه حامض

#### MOUTABBAL D'AUBERGINES

CHF 14

Purée d'aubergines, crème de sésame, citron  
Eggplant puree, sesame cream and lemon

متبل بازنجان

بازنجان مشوي مع الطحينة والحامض





  
**Azar & Co**  
LEBANESE RESTAURANT

**FEUILLES DE VIGNE WARA KENAB**

CHF 14

Feuilles de vigne farcies de riz, tomate, persil et oignons  
Wine leaves stuffed with rice. tomato, parsley and onions

ورق عنب

ورق عنب ملفوف بالرز والبندوره مالبصل

**MOUSSAKAA**

CHF 14

Aubergines, tomates pelées, pois chiches, ail et oignons  
Baked season eggplants , peeled tomatoes , chickpeas, garlic and onions

مسقعة باذنجان

باذنجان مع البندورة والحمص والبصل والثوم

**CHANKLICHE**

CHF 15

Fromage de brebis au thym, oignons écrasés, tomates, persil et huile d'olives  
Ewe cheese with thyme, crushed onions, tomatoes, parsley and olives oil

شكليش

جبنة النعجة مع البندورة والبصل والبقدونس والزعتر والكمون

**LABNE**

CHF 14

Fromage blanc de lait caillé de vache avec ou sans ail ou thym  
Curd cheese with or without garlic or thyme

لبنة

محضرة من اللبن المروب مع او من دون ثوم او زعتر

**SALADE D'AUBERGINES**

CHF 15

Aubergines grillées, tomates, oignons, persil et huile d'olive  
Grilled eggplants, tomatoes, onions, parsley and olive oil

سلطة باذنجان

باذنجان مشوي بندوره فلفل اخدر فلفل احمر وبصل





# Azar & Co

LEBANESE RESTAURANT

## LABAN CONCOMBREE

CHF 12

Yaourt frais, concombre et menthe séchée  
Yoghurt, cucumber and dried mint

خيار باللبن

لبن طازج مع خيار و نعنع

## MOUDARDARA

CHF 14

Lentilles, riz, oignons frits  
Lentils and rice topped with fried onions.

مدردرة

عدس مع الرز بصل مقلي

## LOUBIE BEL ZEIT

CHF 14

Haricots verts à l'huile d'olive et tomates pelées, oignons, ail  
Green beans with olive oil and peeled tomatoes

لوبيه بزيت الزيتون

لوبيه خضرا بصل ثوم بندوره مطبوخه بزيت الزيتون

## SAMAKE HARRA SANS POISSON

CHF 14

Ratatouille: poivrons rouges, piments verts, coriandre, ail, oignons, tomates et pignons  
Ratatouille : red peppers, hot green peppers, coriander, garlic, onions, tomatoes and pine-nuts

صلصة سمك حرة بدون سمك

بندوره بصل فليفله حمرا كزبره حر اخضر

## BAMIA BEL ZEIT

CHF 16

Gombos à l'huile d'olive, tomates pelées, oignons et coriandre  
Okras in olive oil, peeled tomatoes, onions and coriander

بامية بالزيت

بامية مع البصل والثوم والبندورة والكزبراء وزيت الزيتون





  
**Azar & Co**  
LEBANESE RESTAURANT

**SALADE DES TOMATES**

CHF 14

Tomates, oignons, et menthe

Tomato, onions, and mint

سلطة البندورة

بندورة مع البصل والنعنع

**SALADE ORIENTALE**

CHF 14

Tomates, laitue, concombre, persil, radis, citron et huile d'olive

Tomatoes, lettuce, cucumber, parsley, radish, lemon and olive oil

سلطة شرقية

سلطة الخس والخيار والبندورة والبقدونس والليمون الحامض وزيت الزيتون

**SALADE FATTOUCHE**

CHF 15

Salade de crudités, pain libanais grillé, soumac

Mixed salad served with grilled pita bread and soumac

سلطة الفتوش

السلطة الشرقية مضاف اليها الخبز المحمص والسماق والنعنع

**BASTORMA**

CHF 17

Viande de boeuf séchée aux épices libanaises

Dry beef with Lebanese spices

بصترما

لحم بقر مجفف مع بهارات والشمد





### KEBBE NAYE OU FRAKE NAYE

CHF 25

Viande d'agneau crue, blé concassé, oignon, huile d'olive ou  
Kebbe Naye avec menthe, cumin, cannelle et persil  
Lamb tartare, crushed wheat, onions. olive oil or Kebbe Naye with mint, cumin,  
cinnamon and parsley

لكبه نيّه

لحم خاروف مع برغل نعناع بصل و بهارا

تفراكه نيّه

خاروف برغل بصل نعناع بقدونس بهارات و صنوبر

### KAFTA NAYE OU HABRA NAYE

CHF 27

Tartare d'agneau épicé, persil et oignons, ou tartare d'agneau et cannelle  
Spiced lamb tartare ,parsley and onions , or lamb tartare and cinnamon

كفتة نيئة

لحمة الخروف النيئة مع البقدونس والبصل

هبرة نيئة

لحمة الخروف النيئة مع البهارات





## MEZZE CHAUDS

المقبلات الساخنة

### HOT MEZZE

#### FATAYERS ( 4 PIECES)

CHF 15

Chaussons aux épinards et citron  
Baked spinach pastry and lemon

( فطائر ) 4 قطع

فطائر محشوة بالسبانخ

#### FALAFEL (4 PIECES)

CHF 14

Boulettes de fèves avec crème de sésame  
Fava bean croquettes served with sesame cream

( فلافل ) 4 قطع

أقراص محضرة من الفول والحمص والكزبرة والبصل

#### FOUL MOUDAMAS

CHF 13

Fèves mijotées servies avec tomates, ail et huile d'olive  
Simmered fava beans served with tomatoes, garlic and olive oil

فول مدمس

فول مسلوق مع الحامض والثوم وزيت الزيتون

#### HOMMOS BALILA

CHF 13

Pois chiches entiers , citron , ail, cumin et huile d'olive  
Chickpeas, lemon, garlic, cumin, and olive oil

حمص بليلة

حمص مع الثوم وزيت الزيتون والكمون





**Azar & Co**  
LEBANESE RESTAURANT

**HOMMOS KAWARMA**

CHF 15

Purée de pois chiches, emincé d'agneau et pignons de pin  
Chickpeas puree, minced lamb and pine nuts

حمص قاورما

حمص بالطحينه مع لحم مطبوخ قاورما صنوبر والزبدہ

**MANAKICH BEL ZAATAR**

CHF 13

Pizza libanaise au thym  
Lebanese pizza flavoured with thyme

مناقيش بالزعتار

**MANAKICH AUX FROMAGES**

CHF 16

Pizza libanaise aux trois fromages grillée au four.  
Lebanese three-cheese pizza baked in the oven

مناقيش بالجبنه

**KELLEGE GRILLE**

CHF 16

Pain Libanais farci au fromage halloumi, tomates, menthe  
Pita bread stuffed with halloumi cheese, tomatoes, and mint

كلاج بالجبنه

خبز لبناني محشو بجبنه الحلومي بندوره ونعناع مجفف

**SAMBOUSSIK FROMAGE ( 4 PIECES )**

CHF 14

Chaussons de fromage feta et halloumi avec menthe et persil  
Baked feta and halloumi cheese pastry with mint and parsley

سنبوسك بالجبنه

عجين محشو بالجبنه بلغاري و موتزاريللا و بهار ابيض و نعناع







# Azar & Co

LEBANESE RESTAURANT

## SAMBOUSSIK A LA VIANDE (4 PIECES)

CHF 15

Chaussons de viande avec pignons et oignons  
Baked meat pastry with pine-nuts and onions

سمبوسك باللحمة

عجينة باللحم والصنوبر والبصل

## CIGARES AUX LEGUMES ( 4 PIÈCES )

CHF 13

Mélange des légumes avec feuilles de brick  
Mixed vegetables in pastry sheets

رقاقات بالخضار

خضرة مشكلة ملفوف بعجين مقلي

## CIGARES AU FROMAGE ( 4 PIECES )

CHF 14

Fromage feta et halloumi avec menthe et persil avec feuilles de brick  
Feta and halloumi cheese with mint and parsley in pastry sheets

رقاقات بالجبنه

جبنه بلغاري مع جبنة الموزاريلا ملفوفه بعجين البريك

## LAHM BI AJINE ( 4 PIECES )

CHF 14

Pizza libanaise à la viande, tomates, oignons et pignons  
Lebanese pizza with meat, tomatoes, pine-nuts and onions

لحم بي عجين

لحم مفروم بصل فلفل احمر و اخضر بندوره بهارات مشكلة

## KEBBE BOULETTES (4 PIECES)

CHF 16

Boulettes de viande farcies aux pignons et oignons  
Meat balls stuffed with pine-nuts and onions

كبه قرص

لحم ناعمه مع البرغل و نعناع محشو باللحم المفروم والبصل





**Azàr & Cò**  
LEBANESE RESTAURANT

**FOIES DE VOLAILE**

CHF 15

Marinés et flambés au citron, ail  
Marinated chicken livers flambeed in lemon and garlic

كبدة دجاج

كبدة دجاج مقلية مطفه بالحامض والثوم و دبس الرمان

**AILES DE POULET**

CHF 14

Grillées, marinées à l'ail et au citron  
Chicken wings marinated in lemon and garlic, charcoal grilled

جوانح دجاج

جوانح دجاج مقلي بالتوم والحامض كزبرة

او مشوي على الفحم

**SOJOK**

CHF 15

Saucisses de boeuf et d'agneau au cumin et ail  
Beef and lamb sausages with cumin and garlic

سجق

سجق مقلي مطفي بالحامض مع الكمون والحار

او مشوي على الفحم

**MAKANEK**

CHF 15

Saucisses de boeuf et d'agneau aux sept épices  
Beef and lamb sausages with seven spices

مقانيق

مقانيق مقلي مطفئ بالحامض

او مشوي





### ARAYESS

CHF 16

Pain Libanais farci de viande d'agneau hachée et pignons cuit au charbon de bois  
Pita bread stuffed with minced lamb and pine-nuts grilled over charcoal

عرايس

خبز لبناني محشو بلحم الخاروف مشوي

### HOMMOS BEL LAHME

CHF 18

Purée de pois chiches, viande d'agneau émincée, sautée avec pignons  
Chickpea puree with thinly sliced pan-fried lamb pine-nuts

حمص باللحمة

حمص باللطحينة مع لحمة مقلايه والصنوبر

### HOMMOS CHAWARMA

CHF 19

Purée de pois chiches et chawarma chaud  
Chickpea puree with warm chawarma

حمص شاورما

حمص بالطحينة وشاورما ساخنة

### SOUPE AUX LEGUMES

CHF 12

Vegetable Soup

شوربة الخضار

### SOUPE AUX LENTILES

CHF 12

Lentil Soup

شوربة العدس





## PLAT PRINCIPALE

الصحن الرئيسي

### MAIN COURSE

#### KAFTA GRILLE

CHF 34

Brochettes à la viande hachée, persil, pignons  
Minced Lamb skewers with parsley and pine-nuts

كفته مشوي

لحم خاروف مفروم بقدونس و بصل مشوي

#### BROCHETTES D'AGNEAU

CHF 38

Agneau en broche, grille au feu de bois  
Skewered lamb, charcoal grilled

لحم خاروف

شيش لحم خاروف مشوي على الفحم

#### CHICHE TAOUCK

CHF 34

Brochettes de poulet marinées au citron, huile et ail  
Chicken skewers marinated in lemon, olive oil and garlic

شيش طاوق

دجاج مقطوع منقوع ثوم و حامض





**Azar & Co**  
LEBANESE RESTAURANT

**MIXED GRILL**

CHF 39

Brochettes d'agneau, kafta grillé et chiche taouck  
Lamb skewers, grilled kafta and chiche taouck

مشكل مشوي

شيش دجاج شيش لحم شيش كفته مشوي

**COTELETTES D'AGNEAU**

CHF 38

Côtelettes d'agneau marinées et grillées  
Grilled marinated lamb cutlets

ريش او كستاليتا

ريش منقوع بلبهاراة و مشوية

**POULET GRILLE**

CHF 34

Demi-poulet désossé, mariné au citron et ail  
Grilled half boneless chicken marinated in lemon and garlic

دجاج مسح

نصف دجاجة بدون عضم منقوع مشوي

**KAFTA KHACKHACH**

CHF 35

Brochette à la viande hachée, tomates, épices  
Minced lamb skewers with tomato sauce and spices

كفته خشخاش

كفته مشوية مع صلصة البندورة والبصل الحارة

**KEBBE AU FOUR**

CHF 34

Blé concassé et viande battue, farcis de viande hachée et pignons, servi avec laban concombre  
Crushed wheat and stuffed meat with minced lamb and pine-nuts, served with laban cucumber

كبة بالفرن

لحمة مدقوقة مع البرغل محشوة باللحم المفروم والصنوبر





### CHAWARMA VIANDE

CHF 39

Viande d'agneau et veau marinée, émincée et rotie à la broche, servie avec crème de sésame  
Marinated minced lamb and veal spit-roasted, served with sesame cream

شاورما لحمه

لحم خاروف و بقرة منقوع بالخل والحمض والبهارات

### FILET DE ROUGET

CHF 38

Filets de rouget grillés ou frits au citron  
Grilled or fried red mullet fillets with lemon

سمك سلطان ابراهيم

شرح سمك بدون عضم مشوي بالفرن او مقلي مع اليمون الحامض

### FILET DE LOUP

CHF 38

Filets de loup grillés ou frits  
Grilled or fried sea bass fillets

سمك السيبس برّاق

شرحة سمك مشوي او مقلي

### FILET DE DAURADE

CHF 36

Filets de daurade frits ou grillés  
Grilled or fried sea bream fillets

سمك اجايح

شرحة سمك مقلي

Tous nos plats de poisson sont servis avec du riz ou des légumes selon votre choix  
All our fish dishes are served with rice or vegetables as per your choice





**Azár & Cò**  
LEBANESE RESTAURANT

**CREVETTES**

CHF 39

Crevettes grillées ou provençales avec ail et coriander  
Grilled prawns or à la provençale prawns with garlic and coriander

قريدس

قريدس او غمبيري مشوي او مقلي بالثوم والكسبرة

**RIZ BLANC**

CHF 10

Riz basmati et beurre  
Basmati rice and butter

رز ابيض

رز بسمتي مطبوخ

**RIZ VERMICELLE**

CHF 12

Riz, vermicelles et beurre, à la vapeur  
Rice, vermicelli and butter, steamed

رز بالشعيرية





## DESSERTS

حلو

### OSMALLIEH

CHF 12

Cheveux d'ange(\*) avec crème spécialité  
Angel's hair(\*) with special cream

عثمنلية

عجينة كنافة مع القشطة

### KANAFE AU FROMAGE

CHF 15

Mélange de cheveux d'ange(\*) et semoule aux fromages, servi chaud  
Angel's hair(\*), semolina with cheese, served warm

كنافه بالجبنه

عجينة الكنافه مع الجبنه مشوية مع قطر

### AICHE AL SARAIL

CHF 14

Pain caramélisé, crème spécialité, amandes et fruits secs  
Caramelised bread, cream almonds, and dried fruits

عيش ال السراي

خبز مطبوخ بالكaramيل مع القشطة والقلوبات

### MOUHALABIEH

CHF 12

Flan Libanais, lait, sucre  
Lebanese pudding, milk and sugar

موهلبيه بالحليب

محضرة من الحليب النشا سكر ماء الزهر وماء الورد







**Azàr & Cò**  
LEBANESE RESTAURANT

**BAKLAWA**

CHF 16

Feuilleté avec noisettes, amande, noix de cerneaux  
Puff pastry with hazelnuts, almond and walnut

قطايف بالجوز

**HALAWET EL JEBNEH**

CHF 14

Mozzarella, semoule, sucre et crème  
Mozzarella, semolina, sugar and crème

حلاوة الجبن

سميد مع السكر والقشطة وجبن الموتزاريلا

**KATAYEF KACHTA**

CHF 12

Crêpes Libanaises, crème spécialité  
Lebanese pancakes with cream

قطايف بالقشطة

**KATAYEF AUX NOIX**

CHF 12

Crêpes Libanaises, farcies aux noix  
Lebanese pancakes stuffed with walnuts

قطايف بالجوز





### COUPE DE GLACE

CHF 12

Trois boules, parfum au choix  
Three scoops of ice cream, choice of flavor

بوظة

ثلاث حبات حسب الإختيار

### ASSIETTE DE FRUITS FRAIS

CHF 15

Sélection de fruits coupés  
Selection of sliced fruits

طبق فاكهة طازجة ومقطعة

### SELECTION DE PATISSERIE LIBANAIS

CHF 18

Sélection de dessert Libanais  
Selection of Lebanese dessert

طبق حلويات مشكل

